

**ISTRUZIONI GIUDA PER CONTATTARE LA SEDE CENTRALE  
TELEFONICAMENTE**

Quando eli uffici sono chiusi, la registrazione telefonica del numero dei centralino risponde nel seguente modo:

"Risponde il Lions Clubs International gli uffici sono chiusi al momento. Se desiderate lasciare un messaggio premete il tasto 8, (se premete 8 il messaggio verrà lasciato nella segreteria telefonica generate consigliamo di non utilizzare quest'opzione) oppure, se conoscete il numero dell'interno desiderato, premere il tasto 1, di seguito il numero dell'interno desiderato a tre cifre ed infine il tasto # cancellato (a questo punto si verrà collegati all'interno desiderato; se la persona con la quale si desidera parlare non è alla sua scrivania in quel momento, si verrà collegati automaticamente alla segreteria telefonica della persona desiderata e si potrà lasciare un messaggio oppure si potrà decidere di essere nuovamente collegati con l'operatore). Oppure potrete richiamare quando gli uffici sono aperti, dalle ore 08.00 alle oio 16,00 tutti i giorni dal Lunedì al Venerdì, e parlare con un operatore o con la persona desiderata "

Negli orari d'ufficio, e nel caso in cui l'operatore del centralino non risponda immediatamente perché impegnato in altre telefonate, la registrazione dice quanto segue:

"Risponde il Lions Clubs International, se chiamate da un telefono a tasti potrete contattare l'interno desiderato premendo il tasto 1, di seguito il numero dell'interno desiderato a tre cifree ed infine il tasto # cancellato. (a questo punto ti verrà collegati all'interno desiderato; se la persona con la quale si desidera parlare non è alla sua scrivania in quel momento, si verrà collegati automaticamente alla segreteria telefonica della persona desiderata e si potrà lasciare un messaggio oppure si potrà decidere di essere nuovamente collegati con l'operatore).

Se desiderate contattare l'ufficiò Forniture per Clubs (*Clubs supplies in inglese*) premete il tasto 4, oppure per altri dipartimenti premere il tasto 7, oppure restate in attesa e vi risponderà un operatore. (A questo punto risponderà l'operatore in inglese chiedendo di cosa si ha bisogno o se volete essere collegati con qualcuno in particolare). (Quando risponde l'operatore, in inglese, questi chiederà l'interno della persona a del dipartimento desiderato e l'operatore quindi vi collegherà alla persona/dipartimento)."

**Nota** Anche se il sistema telefonico è stato recentemente aggiornato, purtroppo nessun traduttore o dipartimento, possiede una linea diretta dove poter chiamare direttamente. Tutti i traduttori hanno già espresso le loro rimostranze, sia per la lungaggine dei messaggi pre-registrati che per la difficoltà che tutti i Lions di lingua non inglese incontrano nel contattare la LCI ed essere collegati ai vari interni. Purtroppo però, fino ad oggi, non sono state proposte soluzioni a queste rimostranze. Questo per vostra informazione, in quanto molte volte i Lions Italiani lasciano messaggi, a volte dal tono piuttosto seccato, in Italiano, che l'interprete deve tradurre, questo succede naturalmente perché i Lions di lingua non-inglese non capiscono i messaggi pre-registrati in Inglese, e perché, anche quando trovano l'operatore si arrabbiano per l'incomprensione linguistica, senza purtroppo ottenere alcun risultato. Vorremmo ricordare a tutti i Lions Italiani che Patrizia Leoni fa il possibile per accontentare tutte le vostre richieste, ed esigenze, tuttavia sarà necessario ricordare che lei è l'unica interprete/traduttrice d'italiano presente in tutta la Sede Centrale. Ecco perché in genere consigliamo ai Lions di scrivere un'email o un fax perché è la soluzione più pratica e meno costosa. Ringraziando per la vostra collaborazione e comprensione,,

Distinti saluti.

**Eurafrican Department - Lions Clubs International**